



ISSN: 1304-8015

# Journal of Modern Turkish Studies

Modern Türklük Arařtırmaları Dergisi

**Volume 21, Issue 2 (June 2024)**



Ankara University Faculty of Letters  
Department of Modern Turkish Dialects and Literature

©Ankara University





# Journal of Modern Turkish Studies

**Journal of Modern Turkish Studies (JMTS)** is the official e-journal of the Department of Modern Turkish Dialects and Literature, Ankara University, Faculty of Letters. The Journal is a peer-reviewed scholarly e-journal.

JMTS is published as one volume of four issues per year in the following sequence of issues: March, June, September and December.

## **Aims and Scope**

The scope of the Journal is Turkology and related fields. The editors are particularly interested in scholarly work in the following areas: All standard and non-standard varieties of Turkish language, written and oral Turkish literature, Turkish cultural and political history, socio-cultural and economical structures and international relations of modern Turkish societies. It includes reviews of recent developments and book reviews as well as core theoretical and applied research papers. It also publishes occasional special issues principally devoted to particular themes.

## **Keywords:**

Turkology - comparative, contemporary, dialectology, grammar, history, historical, linguistics, literature, philology, semantics, Turkish archeology, Turkish art history, Turkish dialectology, Turkish history, Turkish language, Turkish linguistics, Turkish literature, Turkish oral literature, Turkish philology, Turkish social-cultural structure, Turkish sociolinguistics, Turkish World

## **Abstracting and Indexing Information**

MLA International Bibliography

EBSCHOhost

Index Islamicus

ISAM Database for Articles on Turkish History, Literature, Culture and Art

Ankara University Faculty of Letters  
Department of Modern Turkish Dialects and Literature  
©Ankara University  
ISSN: 1304-8015  
<http://mtad.humanity.ankara.edu.tr>  
email: [mtad.editor@gmail.com](mailto:mtad.editor@gmail.com)

## Editör

F. Sema **Barutcu Özönder**, Prof. Dr.  
Ankara University  
Faculty of Languages and History-Geography  
Department of Modern Turkish Dialects and Literatures  
Sihhiye . Ankara  
Tel.: (+90 312) 310 32 80 / 1285 Fax: (+90 312) 310 57 13  
Email: [barutcu@humanity.ankara.edu.tr](mailto:barutcu@humanity.ankara.edu.tr)

## Associate Editors

İbrahim **Ankan**, Rsch. Asst. Dr. (Ankara U, Ankara)  
Derya Hamiye **Erbirsın**, Rsch. Asst. Dr. (Ankara U, Ankara)  
Saim Selenga **Gökgöz**, Assoc. Prof. Dr. (Hacettepe U, Ankara)  
İsmet Kılıç, Rsch. Asst. Dr. (Ankara U, Ankara)  
Gülsüm **Killi Yılmaz**, Prof. Dr. (Ankara U, Ankara)

**English Language Editor:** Arda **Ankan**, Prof. Dr. (Akdeniz U, Antalya)

**Russian Language Editor:** Berdi **Sarıyev**, Assoc. Prof. Dr. (Ankara U, Ankara)

## Members of Editorial Board

Ayhan **Çelikbay**, Prof. Dr. (Ankara U)  
Nuraniye **Ekrem**, Assoc. Prof. Dr. (Ankara U)  
Erkin **Emet**, Prof. Dr. (Ankara U)  
Melek **Erdem**, Prof. Dr. (Ankara U)  
M. Rıza **Heyet**, Rsch. Asst. Dr. (Ankara U)

Aynur **Öz Özcan**, Prof. Dr. (Ankara U)  
G. Selcan **Sağlık Şahin**, Assoc. Prof. Dr. (Ankara U)  
Ufuk **Tavkul**, Prof. Dr. (Ankara U)  
M. Can **Teziç**, Assoc. Prof. Dr. (Ankara U)  
Erdoğan **Uygur**, Prof. Dr. (Ankara U)

## Members of Advisory Board

Yavuz **Akpınar**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Eralp **Alışık**, Dr. (Türkiye)  
Durmuş **Anık**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Júlia **Bartha**, Dr. (Hungary)  
Tsend **Battulga**, Dr. (Mongolia)  
Mönhcargal **Bazarragçaa**, Prof. Dr. (Mongolia)  
Tamara G. **Borgoyakova**, Prof. Dr. (Khakas R-RU)  
Murat **Ceritoğlu**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Salican **Cigitov**, Prof. Dr. (Kyrgyzstan)  
Gülzura **Cumakun**, Prof. Dr. (Türkiye-Kyrgyzstan)  
Erkin **Ekrem**, Assoc. Prof. Dr. (Türkiye)  
Seyfettin **Erşahin**, Prof. Dr. (Türkiye)  
İşmuhammed G. **Galyautdinov**, Prof. Dr.  
(Bashkortostan – RU)  
Fuad **Ganiyev**, Prof. Dr. (Tatarstan - RU)  
Shimin **Geng**, Prof. Dr. (China)  
Cevat **Heyet**, Prof. Dr. (Iran)  
Zafer **İlbars**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Abduvali **Kaydarov**, Prof. Dr. (Kazakhstan)  
Rüya **Kılıç**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Igor **Kormushin**, Prof. Dr. (Russia)  
Lala **H. Kuliyeva**, Prof. Dr. (Azerbaijan)

G. **Jorigt**, Prof. Dr. (Inner Mongolia–China)  
Said M. Alem **Labib**, Assoc. Prof. Dr. (Afganistan)  
İbrahim **Maraş**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Anvar **Mokayev**, Assoc. Prof. Dr. (Kyrgyzstan)  
İsmail **Musayev**, Prof. Dr. (Azerbaijan)  
Nesip **Nesibli**, Prof. Dr. (Azerbaycan–Türkiye)  
Guldarhan **Nurgaziyevna**, Prof. Dr. (Kazakhstan)  
Nevzat **Özkan**, Prof. Dr. (Türkiye)  
M. Cihat **Özönder**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Berdi **Sarıyev**, Assoc. Prof. Dr. (Turkmenistan)  
Akseleu **Seydimbekov**, Prof. Dr. (Kazakhstan)  
Gülşen **Seyhan Alışık**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Almas **Şayhulov**, Prof. Dr. (Bashkortostan –RU)  
Aleksandra T. **Tibikova**, Prof. Dr. (GAltai - RU)  
Litip **Tohti**, Prof. Dr. (China)  
Vahit **Türk**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Myagmarsuren **Uuganbayar**, Prof. Dr. (Mongolia)  
Yuri İ. **Vasil'ev**, Assoc. Prof. Dr. (Sakha R - RU)  
Oyun M. **Viktorovna**, Prof. Dr. (Tuva- RU)  
Özen **Yaylagül**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Naciye **Yıldız**, Prof. Dr. (Türkiye)  
Mirfatih **Zekiyev**, Prof. Dr. (Tatarstan - RU)  
Peter **Zieme**, Prof. Dr. (Germany)



**Journal of Modern  
Turkish Studies**  
Volume 21, Issue 2 (June 2024)

## Contents

F. Sema Barutcu ÖZÖNDER, Introduction 139-140

### Articles

F. Sema Barutcu ÖZÖNDER, The Language and Style of Navā'ī: The  
Passive Constructions with Direct Object or Honorific Passives and  
The Merger of Accusative and Genitive Forms 141-223

Gülsüm KİLLİ YILMAZ, Stepan Dmitriyevich Maynagashev (1886-1920)  
as a Scholar and Public Figure 224-257

Mustafa Can TEZİÇ, Saami Ethnography - I: Traditional Life 258-286

Mehmet Rıza HEYET, The Proverbs and Idioms in The Textbook Named  
*Vatan Dili* (The Language of Homeland) of Hasan Rushdiya 287-300

Saime Selenga GÖKGÖZ, Is Renaissance Rebirth or Awakening? The  
Conceptualization of an Intra-European History Term in Turkish  
History Books (19<sup>th</sup> -20<sup>th</sup> century) 301-457

### Announcements

Termiz State University Teaching Staff interned at the Department of  
Modern Turkish Dialects and Literatures (Aynur ÖZ ÖZCAN) 458-460

